

**Design poderosamente simples.  
Limpeza simplesmente poderosa.**

**Reliance® Vision™  
Lavadora / Desinfetadora de câmara única**

STERIS Reliance® Vision™  
Single-Chamber Washer/Disinfecter



**STERIS®**  




## **SOLUÇÃO DE LAVAGEM TOTALMENTE INTEGRADA**



Departamentos de esterilização são cada vez mais desafiados a atingirem altos níveis de produtividade. Como resultado, você precisa de um sistema poderoso de lavagem e desinfecção que possa processar grandes volumes de dispositivos médicos, utensílios e instrumentos sensíveis, de forma rápida, eficiente e segura.

Fabricado em conformidade com os mais recentes padrões norte-americano e mundial (projetado para satisfazer a norma EM ISO 15883).

**DESIGN PODEROSAMENTE SIMPLES. LIMPEZA  
SIMPLESMENTE PODEROSA.**

Apresentamos a Lavadora / Desinfetadora de Câmara Única Reliance Vision, uma solução de lavagem totalmente integrada da STERIS. Apresentando a mais recente inovação no mercado de câmara única, a Reliance Vision combina a última tecnologia com um design inovador para fornecer um rendimento máximo e um desempenho inigualável.



## **CARACTERÍSTICAS DO NOVO DESIGN DE ALTO DESEMPENHO**

### **Produtividade e Conectividade**

- > Ciclos rápidos e otimizados
- > Controles e PC touchscreen podem se conectar com o rastreamento do instrumento ou agendamento da sala de cirurgia.
- > Borrifadores e bicos de pulverização externos mais longos para aperfeiçoar o alcance.
- > Grande capacidade para processar volumes altos de dispositivos e utensílios médicos, bem como instrumentos delicados.
- > Sistema de secagem aperfeiçoado
- > Medidores de fluxo integrados fornecem verificação dos níveis de injeção de substâncias químicas, até os níveis de concentração do Prolystica® Ultra.
- > Ao de 600 (capacidade de Ao 3000)

### **Qualidade**

- > Borrifadores fáceis de limpar; montagem simples
- > o sistema de filtro centrífugo de auto-lavagem previne a obstrução dos borrifadores e ajuda a minimizar a manutenção
- > O controle por PC é um monitoramento remoto que permite o reparo proativo/previsível para um tempo ativo aperfeiçoado do sistema
- > Os racks são capazes de lavar o lúmen

### **Segurança**

- > Design ergonômico melhora a segurança do operador
- > A fase de desinfecção de nível imediato ajuda a reduzir o risco de infecção de paciente e equipe
- > Alças antitérmicas nos racks fornece segurança no manuseio dos racks no momento que eles saem da lavadora
- > Um sistema ecologicamente correto, pois usa menos água, detergente e energia elétrica.







**DESIGN PODEROSAMENTE SIMPLE  
LIMPEZA SIMPLEMENTE PODERO**

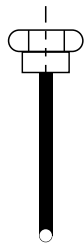
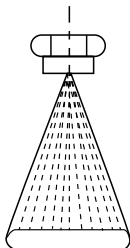


## NOVA TECNOLOGIA



### Sistema de Limpeza Completa Coverage™

- > Borrifadores mais longos e reformulados que permitem a entrada de água para fora do perímetro do escape
- > Bocais voltados para o exterior geram padrões de sobreposição da pulverização que melhoram o alcance
- > Sistema de detecção de rotação opcional do borrifador



**Esquerda** – Ilustração da varredura do novo borrifador. Veja a diferença no alcance.  
**Direita** – Alcance tradicional do borrifador

### Prateleiras IntelliLoad™

- > instrumentos podem ser carregados em qualquer lado
- > canais de água relocados nos cantos do escape
- > fornece maior alcance dos borrifadores
- > alças antitérmicas
- > portas de lavagem de lúmen flexíveis, patenteadas e rápidas em cada nível





## DESIGN INOVADOR



### Sistema de secagem aprimorado

- > Consome menos energia
- > Padrão de afluxo de 4 lados melhora o fluxo de ar
- > 30% de melhora em capacidades de secagem se comparada a geração anterior de lavadoras / desinfetadoras (prateleiras de 5 níveis, 50 hemostáticos por prateleira)



### Novo sistema de filtro centrífugo

- > auto-lavável, manutenção mínima necessária
- > previne a obstrução do borrifador
- > melhora a confiabilidade do borrifador

## CONTROLE, CONFIANÇA E CONFORMIDADE COMPLETA

O gerenciamento integrado de dados fornece uma conectividade e controle otimizados, resultando em alto nível de confiança no processo de lavagem e conformidade com os padrões regulatórios. Este sistema de gerenciamento permite que você:

- > Observe a situação do ciclo e processo, enquanto monitora o volume químico e outras variáveis baseadas no tempo, documentando cada fase do ciclo de limpeza.
- > Interligue todos os sistemas à qualquer sistema de rastreamento hospitalar através do RS-232, a fim de melhorar o rastreamento de cargas
- > Valide cada ciclo com o software do Sistema de Validação do Processamento de Dados (PDVS)
- > Permite a conformidade com os padrões norte-americanos e globais (EM ISO 15883).

### Controles simples de usar

- > 1 painel touch-screen fácil de usar
- > Acesso às informações críticas; visualização do desempenho/situação do ciclo
- > O display em tamanho grande é visível do outro lado do departamento
- > Garantia de todos os parâmetros críticos





## SISTEMA TRANSPORTADOR ERGONÔMICO E SIMPLIFICADO



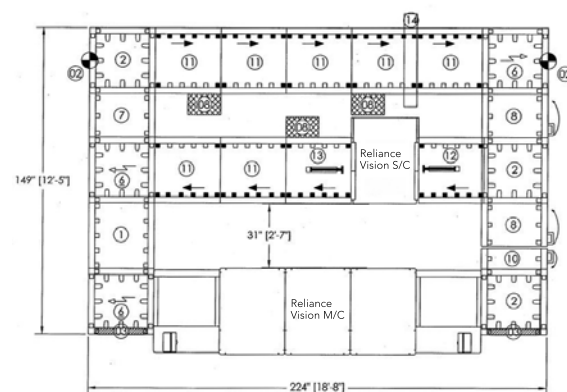
Devido ao seu tamanho, o Sistema de Esteiras SCS pode ser posicionado em locais restritos. Este sistema de esteiras automático foi simplificado e padronizado, fornecendo designs lógicos de fluxo de trabalho que são convenientes e ergonômicos à sua equipe.

Os sistemas de esteiras automáticos de carga e descarga facilitam uma lavagem segura e sem contato com as mãos; poucas peças móveis e comportas embutidas fornecem um acesso livre para uma limpeza e manutenção mais fáceis. A unidade também pode ser posicionada para o transporte e manuseamento ergonômico.

### A Flexibilidade de Crescer junto com sua Central de Esterilização

O design aperfeiçoado oferece muitas formas de maximizar o espaço e aumentar o rendimento enquanto reduz custos operacionais.

- > Integrado com Lavadora / Desinfetadora de câmara única Reliance® Synergy® e/ou de multi-câmaras Reliance Vision com as configurações do sistema de esteiras SCS
- > Acessórios, prateleiras, sistemas de transporte e carregamento da Reliance Vision são compatíveis com nosso sistema de lavagem Reliance Synergy
- > Plataformas elevatórias e colunas de controle externo do transportador dá acesso ao controle manual independentemente do layout do transportador.



Layout típico/configuração



Na STERIS Corporation, a atenção ambiental influencia todo aspecto de nossos negócios, incluindo ajuda no aperfeiçoamento de nossa produtividade e maximização de seus resultados. A Lavadora / Desinfetadora de câmara única Reliance Vision foi projetada seguindo essa visão – a fim de otimizar o consumo e promover uma amizade ambiental dentro de suas instalações.

### Consumo de Água

Redesenhando completamente esta lavadora de câmara única, a STERIS conseguiu atingir o nível mais baixo de consumo de água existente. Utilizando sete reservatórios, a Lavadora de câmara única Reliance Vision, usa apenas 38 galões de água durante cada ciclo. Isto provê uma economia de água de, pelo menos, 25% se comparado com modelos anteriores de lavadoras de câmara única. Além disso, um consumo menor de água significa que você usará menos substâncias químicas, já que elas são injetadas a uma taxa por galão de água.

### Tempo Reduzido das Operações de Lavagem

Com um tempo de ciclo menor que 20 minutos, a Lavadora de câmara única Reliance Vision pode limpar mais instrumentos de forma mais rápida: reduzindo a quantidade de tempo que a lavadora precisaria ser utilizada. Isto é traduzido na redução do tempo operacional da lavadora e menos uso de água e energia elétrica para sua comodidade.



### Sistema de Limpeza Concentrada Prolystica® Ultra Ecologicamente Correto

O Sistema de Limpeza Concentrada Prolystica Ultra leve e ergonômico fornece um desempenho de limpeza superior quando usado em conjunto com Lavadoras Reliance Vision. Formulado para máximo desempenho com índices mínimos de injeção, essas substâncias químicas concentradas são muito mais ecologicamente corretas. Na verdade, as Substâncias Químicas de Limpeza Concentrada Prolystica Ultra são embaladas em recipientes recicláveis e são biodegradáveis, e ESTÃO em conformidade. Com índices de dosagens de 1/10 – 1/40 onças por galão de água, a Steris reduziu a quantidade de substâncias químicas de limpeza sendo enviadas ao dreno e o custo total de substâncias por ciclo.

## Valor além do Produto Serviço e Suporte Mundialmente

Todas as lavadoras / desinfetadores STERIS são auxiliadas por um comprometimento ilimitado à qualidade e suporte ao cliente. Oferecemos vários serviços para ajudar a maximizar a eficiência e valor do departamento de esterilização:

- > **Equipamento de monitoramento remoto ProConnect™:** técnicos dedicados cuidando de seu equipamento 24 horas por dia;
- > **Serviço técnico em empresas:** um simples telefonema garante suporte técnico e de engenharia 24 horas por dia;
- > **Gerenciamento do design do projeto:** nossos especialistas ajudarão a manter o uso otimizado de um espaço disponível e facilitará a instalação do equipamento;
- > **Consulta de aperfeiçoamento do processo:** nossos profissionais qualificados trabalharão com você para projetar o processo SPD mais eficiente para sua instalação.
- > **Contratos de serviços a longo prazo:** Estendem a vida de seu equipamento



Alkalina



Anzimatico

### Desempenho de Limpeza Maximizado com as Substâncias Químicas da STERIS

Uma limpeza eficiente começa pelo uso das substâncias químicas corretas. A combinação das lavadoras STERIS e as substâncias químicas permite que sua lavadora faça o trabalho para qual foi designada com ótimos resultados e rendimentos otimizados. As Substâncias Químicas Concentradas Prolystica Ultra são especificamente formuladas com ingredientes biodegradáveis a fim de proteger o meio ambiente.



Lubrificante



Neutro

---

STERIS®



# ACESSÓRIOS DA LAVADORA / DESINFECTADORA RELIANCE® VISION®

A STERIS se compromete a ajudar profissionais de saúde na implementação sistemas de lavagem / desinfecção altamente eficazes e ecologicamente corretos, que otimizam a produtividade, qualidade e segurança.

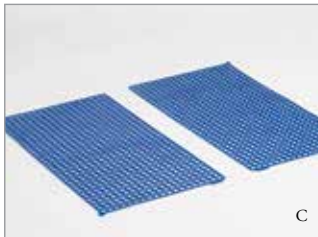
Para saber mais sobre a Lavadora / Desinfetadora, ou quaisquer tecnologias que ajudem a prevenir infecção e contaminação, acesse o nosso site [www.steris.com](http://www.steris.com) ou ligue para nosso representante local de vendas.



A



B



C



D



E



F



G



H

A- Prateleira 2 níveis Vision™

FD74-800

B- Prateleira multifuncional Vision para itens pequenos

FD75-600

C- Tela de proteção flexível Vision para FD75-600 (2 peças)

FD75-300

D - Prateleira multifuncional Vision para itens grandes

FD75-500

E- Prateleira de 2 níveis Vision com acessórios opcionais

FD74-800, FD75-600, FD75-300 and FD75-500

F- Prateleira de 3 níveis Vision

FD74-900

G- Prateleira de 4 níveis Vision

FD75-100

H- Prateleira de 5 níveis Vision

FD75-200

I- Mangueira flexível para instrumentos canulados (sem figuras)

FD76-900 (montagem / kit de 4 mangueiras)

## FILIAIS DA STERIS EM TODO MUNDO

Benelux	32 2 523 2488
Canadá	800 661 3937
China	86 21 6340 6363
França	33 155 176 000
Alemanha	49 2203 890 6969
Índia	91 33 2367 5150
Itália	39 02 2130341
Japão	81 3 5777 1580

Coreia	82 2 517 1517
América Látina	800 884 9550
Malásia	6 03 7954 9822
Singapura	65 68 41 7677
Espanha	34 91 658 5920
Suécia	46 8 594 60 550
Suíça	41 32 376 0200
Reino Unido	44 1256 840400

Documento no M3283EN.2008-12, Rev. A  
Impresso em 12/2008, 5000

©2008 por STERIS Corporation.. Todos os  
direitos reservados. Impresso nos EUA.

# STERIS®



STERIS Corporation  
5960 Heisley Road  
Mentor, OH 44060-1834 USA  
440-354-2600 800-548-4873  
[www.steris.com](http://www.steris.com)

STERIS Latin America  
Avenida Ibirapuera, 2907  
São Paulo, SP 04029-200 Brasil  
55 11 5053-9823  
[contato@steris.com](mailto:contato@steris.com)  
[www.sterisla.com](http://www.sterisla.com)